

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 176

Wednesday, July 25, 2018 / Le mercredi 25 juillet 2018

1091

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

## Orders in Council

**JUNE 20, 2018**  
**2018-229**

Under section 25 of the Public Works Act, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey the property described in Schedule A hereto attached, known as surplus Department of Transportation and Infrastructure property (PID 20791661), 62 Route 11, Gloucester County, Bertrand, New Brunswick, to the Village of Bertrand, New Brunswick, for the purchase price of \$2,000.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

*To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.*

## Décrets en conseil

**LE 20 JUIN 2018**  
**2018-229**

En vertu de l'article 25 de la Loi sur les travaux publics, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder au Village de Bertrand (Nouveau-Brunswick), en contrepartie de 2 000 \$, le bien désigné à l'annexe « A » ci-jointe, connu comme un bien excédentaire du ministère des Transports et de l'Infrastructure (NID 20791661), situé à 62 route 11, Bertrand, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

*Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du bureau du Conseil exécutif.*

**JULY 4, 2018  
2018-256**

Under section 25 of the Public Works Act, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey the property described in Schedule A hereto attached, known as the Former Seaweed School property (PID 394809), 589 Sand Cove Road, Saint John, Saint John County, New Brunswick, to the P. W. Chase Holdings Ltd., of Saint John, New Brunswick, for the purchase price of \$408,000.00.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

*To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.*

**LE 4 JUILLET 2018  
2018-256**

En vertu de l'article 25 de la Loi sur les travaux publics, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à P. W. Chase Holdings Ltd., 321 rue Sherbrooke, Saint John, (Nouveau-Brunswick), en contrepartie de 408 000 \$, le bien désigné à l'annexe « A » ci-jointe, connu comme l'ancien École Seaweed (NID 394809), situé à 589 Route Sand Cove, Saint John, dans le comté de Saint Jean, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

*Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du bureau du Conseil exécutif.*

---

**Financial and Consumer  
Services Commission**

---

**Notice under the *Co-operative Associations Act***

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(4) of the *Co-operative Associations Act*, that the name Renewable Energy NB Co-operative Ltd. has been struck off the register and the association dissolved as of July 20th, 2018.

Claire Gagnon  
Registrar of Co-operatives

---

**Commission des services  
financiers et des services  
aux consommateurs**

---

**Avis en vertu de la *Loi sur les associations coopératives***

Sachez, en vertu du paragraphe 44(4) de la *Loi sur les associations coopératives*, que le nom Renewable Energy NB Co-operative Ltd. a été radié et que l'association est ainsi dissoute le 20 juillet 2018.

Claire Gagnon  
Registraire des coopératives

---

**Notices of Sale**

---

***Sale of Lands Publication Act*  
R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)**

To: Paul Blanchard Urquhart and Mary Janice Urquhart, original mortgagors and owners of the equity of redemption; and to: all others whom it may concern. Sale pursuant to the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 132 Queen Street West, St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, and being identified as PID 1297456.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held in the lobby of the St. Stephen Town Hall, 73 Milltown Boulevard, Suite 112, St. Stephen, N.B., on Thursday, August 2, 2018, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Saint Croix Courier* on Tuesdays: July 10, 17, 24, and 31, 2018.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank,  
Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain

---

**Avis de vente**

---

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*  
L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, par. 1(2)**

Destinataires : Paul Blanchard Urquhart et Mary Janice Urquhart, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 132, rue Queen Ouest, à St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 1297456.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu dans l'entrée de l'hôtel de ville de St. Stephen, au 73, boulevard Milltown, bureau 112, à St. Stephen (Nouveau-Brunswick), le jeudi 2 août 2018, à 11 h, heure locale. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 10, 17, 24 et 31 juillet 2018 du *Saint Croix Courier*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain,

Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8. Telephone: 506-643-6500. Facsimile: 506-643-6505.

***Sale of Lands Publication Act***  
**R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)**

To Janelle Lynn Boyer / Janelle Lynn Watson, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situate at 17 Alderwood Street, Saint John, New Brunswick, the same lot conveyed to Janelle Lynn Boyer by Transfer registered in the Land Titles Office on February 22, 2010, as number 28403518.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation. Sale to be held at the Saint John Courthouse, located at 10 Peel Plaza, Saint John, New Brunswick, on the 9<sup>th</sup> day of August, 2018, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated July 11, 18, and 25 and August 1, 2018.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6. Telephone: 506-857-8970. Facsimile: 506-857-4095.

***Sale of Lands Publication Act***  
**R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)**

To Michael Terrence Grant, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situate at 104 Boyne Street, Woodstock, New Brunswick, the same lot conveyed to Michael Terrence Grant by Transfer registered in the Land Title Office on October 30, 2015, as document number 35398040.

Notice of Sale is given by Bank of Montreal. Sale to be held at the Woodstock Service New Brunswick Offices, located at 200 King Street, Room 100, Woodstock, New Brunswick, on the 9<sup>th</sup> day of August, 2018, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated July 11, 18, and 25 and August 1, 2018.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6. Telephone: 506-857-8970. Facsimile: 506-857-4095.

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK**  
**COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: Barbara Gaudet, Mortgagor**

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**

**Freehold property** situate in Rivière-à-la-Truite, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and the Province of New Brunswick.

Sale conducted under the Power of Sale in the mortgage and under the *Property Act*.

bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
**L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, par. 1(2)**

Destinataires : Janelle Lynn Boyer/Janelle Lynn Watson, débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 17, rue Alderwood, à Saint John, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Janelle Lynn Boyer par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 22 février 2010, sous le numéro 28403518.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia. La vente aura lieu le 9 août 2018, à 11 h 15, heure locale, au palais de justice de Saint John, au 10, place Peel, à Saint John, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 11, 18 et 25 juillet et du 1<sup>er</sup> août 2018 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
**L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, par. 1(2)**

Destinataires : Michael Terrence Grant, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 104, rue Boyne, à Woodstock, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Michael Terrence Grant par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 30 octobre 2015, sous le numéro 35398040.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal. La vente aura lieu le 9 août 2018, à 11 h, heure locale, au centre de Service Nouveau-Brunswick, au 200, rue King, salle 100, à Woodstock, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 11, 18 et 25 juillet et du 1<sup>er</sup> août 2018 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRE : Barbara Gaudet, débiteur hypothécaire ET : TOUTES AUTRES PERSONNES INTÉRESSÉES**

**Bien en tenure libre** situé à Rivière-à-la-Truite, dans la paroisse de Saumarez, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick;

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Notice of sale given by Caisse populaire acadienne ltée, Mortgagee.

Sale will be held on **Thursday, August 9<sup>th</sup>, 2018, at 1:30 p.m.** local time, at the Town Hall, at Tracadie, in the County of Gloucester and the Province of New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

José Duguay

DUGUAY PAULIN LÉGER

3623 rue Principale, Tracadie Sheila, N.B., E1X 1C9, Solicitors for Caisse populaire acadienne ltée

---

***Sale of Lands Publication Act***  
**R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)**

To: Evangeline Hebert, original mortgagor; and to: Fairstone Financial Inc. (formerly Citifinancial Canada East Corporation), second mortgagee; and to: all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 30 ch. Frigault, Saint-Louis, in the County of Kent and Province of New Brunswick, and being identified as PID 25170267.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, N.B., on Friday, August 10, 2018, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Times & Transcript* dated July 10, 17, 24, and 31, 2018.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8. Telephone: 506-643-6500. Facsimile: 506-643-6505.

---

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Avis de vente donné par Caisse populaire acadienne ltée, créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **jeudi 9 août 2018 à 13 h 30** heure locale, à l'Édifice municipal de la municipalité régionale de Tracadie, à Tracadie, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

José Duguay

DUGUAY PAULIN LÉGER

3623 rue Principale, Tracadie-Sheila (N.-B.), E1X 1C9  
Avocats de Caisse populaire acadienne ltée

---

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
**L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, par. 1(2)**

Destinataires : Évangeline Hébert, débitrice hypothécaire originaire, et Fairstone Financial Inc. (anciennement CitiFinancière, corporation du Canada Est), titulaire de la deuxième hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 30, chemin Frigault, à Saint-Louis, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 25170267.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le vendredi 10 août 2018, à 11 h, heure locale, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, au 655, rue Main, à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 10, 17, 24 et 31 juillet du *Times & Transcript*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain, bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

---

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion	Avis	Coût par parution
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20	Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Originating process	\$ 25	Acte introductif d'instance	25 \$
Order of a court	\$ 25	Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20	Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney\\_general/royal\\_gazette.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html)

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Notice:** The telephone number for *The Royal Gazette* has changed. Please see below.

**Legislative Publishing  
Office of the Attorney General**  
Chancery Place  
675 King Street  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur\\_general/gazette\\_royale.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html)

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Avis :** Le numéro de téléphone de la *Gazette royale* a changé. Prière de voir ci-dessous.

**Publications législatives  
Cabinet du procureur général**  
Place-Chancery  
675, rue King  
C.P. 6000  
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tel: 506-453-2520  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

Tél. : 506-453-2520  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Note:** Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissionaire.

**Note :** Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionaire.

---

## **Statutory Orders and Regulations Part II**

---

---

## **Ordonnances statutaires et Règlements Partie II**

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-61**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-236)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

<b>1</b>	Citation
<b>2</b>	To repeal regulations under the <i>Municipalities Act</i>

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-61**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-236)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

<b>1</b>	Titre
<b>2</b>	Abrogation de règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>



Under paragraph 191(1)(tt) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Repeal Regulation – Local Governance Act*.

**To repeal regulations under the *Municipalities Act***

2(1) *New Brunswick Regulation 2005-97 under the Municipalities Act is repealed.*

2(2) *New Brunswick Regulation 2005-98 under the Municipalities Act is repealed.*

En vertu de l'alinéa 191(1)(tt) de la *Loi sur la gouvernance locale* le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

1 *Règlement portant abrogation – Loi sur la gouvernance locale.*

**Abrogation de règlements pris en vertu de la *Loi sur les municipalités***

2(1) *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-97 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

2(2) *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-98 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-62**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-237)**

*Filed July 11, 2018*

- 1** *The heading “Acceptance of office” preceding section 7 of New Brunswick Regulation 2005-94 under the Municipalities Act is repealed.*
- 2** *Section 7 of the Regulation is repealed.*
- 3** *Paragraph 9(1)(e) of the Regulation is repealed.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-62**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-237)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

- 1** *Est abrogée la rubrique « Acceptation de fonction » qui précède l'article 7 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-94 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*
- 2** *L'article 7 du Règlement est abrogé.*
- 3** *L'alinéa 9(1)(e) du Règlement est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-63**

under the

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-238)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2018-52 under the Local Governance Act is amended by adding the following after section 3:*

**Oath of office or affirmation of office**

**4** For the purposes of paragraphs 58(1)(a) and (b) of the Act, the oath of office shall be taken or the affirmation of office shall be made in the form prescribed in Form 2.

**Statement disclosing a conflict of interest**

**5** For the purposes of subsections 91(4) and 92(4) of the Act, the statement disclosing a conflict of interest shall be made in the form prescribed in Form 3.

**Notice re dangerous or unsightly premises**

**6(1)** For the purposes of subsection 132(2) of the Act, the notice that a condition referred to in subsection 131(1), (2) or (3) exists is prescribed in Form 4.

**6(2)** For the purposes of subsection 135(4) of the Act, the notice that the terms of the notice under subsection (1) have been complied with or the debt due to the local government or to the Minister of Finance is discharged is prescribed in Form 5.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-63**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-238)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2018-52 pris en vertu de la Loi sur la gouvernance locale est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 3 :*

**Serment ou affirmation solennelle d'entrée en fonction**

**4** Aux fins d'application des alinéas 58(1)a) et b) de la Loi, le serment d'entrée en fonction est prêté ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction est faite au moyen de la formule 2.

**Divulgence de conflits d'intérêts**

**5** Aux fins d'application des paragraphes 91(4) et 92(4) de la Loi, la déclaration divulguant tout conflit d'intérêts est remplie au moyen de la formule 3.

**Avis de lieux dangereux ou inesthétiques**

**6(1)** Aux fins d'application du paragraphe 132(2) de la Loi, l'avis indiquant l'existence d'une situation mentionnée au paragraphe 131(1), (2) ou (3) est donné au moyen de la formule 4.

**6(2)** Aux fins d'application du paragraphe 135(4) de la Loi, l'avis constatant soit la satisfaction aux exigences énoncées dans l'avis prévu au paragraphe (1), soit le règlement de la créance du gouvernement local ou de celle du ministre des Finances est fourni au moyen de la formule 5.

**2** *The Regulation is amended by adding the attached Form 2, Form 3, Form 4 and Form 5 in numerical order.*

**Repeal of the Oath of Office Regulation  
– Municipalities Act**

**3** *New Brunswick Regulation 2001-40 under the Municipalities Act is repealed.*

**Repeal of the Disclosure of Interest Form Regulation  
– Municipalities Act**

**4** *New Brunswick Regulation 81-150 under the Municipalities Act is repealed.*

**Repeal of the Land Registry Forms Regulation  
– Municipalities Act**

**5** *New Brunswick Regulation 2007-22 under the Municipalities Act is repealed.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de la formule 2, de la formule 3, de la formule 4 et de la formule 5 ci-jointes, selon l'ordre numérique.*

**Abrogation du Règlement sur le serment d'entrée  
en fonction – Loi sur les municipalités**

**3** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-40 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**Abrogation du Règlement sur la formule de  
divulgence d'intérêt – Loi sur les municipalités**

**4** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 81-150 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**Abrogation du Règlement sur les formules du registre  
de bien-fonds – Loi sur les municipalités**

**5** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2007-22 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**FORM 2**

**FORMULE 2**

**OATH OF OFFICE  
OR AFFIRMATION OF OFFICE  
FOR MAYOR OR COUNCILLOR  
(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.58(1))**

**SERMENT D'ENTRÉE EN FONCTION  
OU AFFIRMATION SOLENNELLE DU MAIRE  
OU DU CONSEILLER  
(Loi sur la gouvernance locale,  
L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 58(1))**

I, \_\_\_\_\_, of  
name  
\_\_\_\_\_, Swear (or Solemnly Affirm)  
local government

Je, \_\_\_\_\_, de  
nom  
\_\_\_\_\_, jure (ou affirme solennellement)  
gouvernement local

that I am, to the best of my knowledge and belief, qualified for the office of \_\_\_\_\_ for the local government of \_\_\_\_\_, to which office I have been elected, and that I accept the office for which I am elected, and will diligently, faithfully and impartially discharge to the best of my ability the duties of the office as may be imposed on me by law (so help me God)\*.

que, pour autant que je sache, je possède les qualités requises pour exercer les fonctions de \_\_\_\_\_ pour le gouvernement local de \_\_\_\_\_, poste auquel j'ai été élu; j'accepte par les présentes les fonctions qui me sont imposées par la loi et je jure (ou affirme solennellement) que je les remplirai fidèlement, impartialement et en toute dilligence (que Dieu me soit en aide)\*.

SWORN TO (or Solemnly Affirmed) )  
before me at \_\_\_\_\_ )  
in the County of \_\_\_\_\_ )  
and Province of New Brunswick on \_\_\_\_\_ )  
date )

FAIT SOUS SERMENT (ou affirmé solennellement) )  
devant moi à \_\_\_\_\_ )  
dans le comté de \_\_\_\_\_ )  
et la province du Nouveau-Brunswick, le \_\_\_\_\_ )  
date )

\_\_\_\_\_  
Clerk )  
(Where no Clerk, a commissioner for taking affidavits)

\_\_\_\_\_  
Mayor or Councillor

\_\_\_\_\_  
Greffier )  
(À défaut de greffier, un commissaire à la prestation des serments)

\_\_\_\_\_  
Maire ou conseiller

\*(Delete in cases of affirmation.)

\*(Supprimer dans le cas d'une affirmation solennelle.)

**FORM 3**

**STATEMENT DISCLOSING  
A CONFLICT OF INTEREST**

**(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.91(4), 92(4))**

Under the *Local Governance Act*, I, \_\_\_\_\_,  
being \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_,  
(office) (name of local government,  
local board or committee)

hereby disclose a conflict of interest in that I have or propose to have an interest in a contract or in any other matter, or my family associate has or proposes to have an interest in a contract or in any other matter, concerning the following person, firm, union or association:

\_\_\_\_\_  
(Name of person, firm, union or association contracting with or likely to be financially benefitted by a decision of council, local board or commission)

This disclosure relates to the following matter,

(describe the contract or other matter in which the council, local board or commission is concerned and that constitutes an actual or potential conflict of interest)

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of member or senior officer

Received and filed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Clerk

**Note:**  
If a conflict of interest arises with respect to the member or senior officer that is not referred to in this statement, the member or senior officer shall immediately file another statement disclosing the conflict of interest with the clerk.

**FORMULE 3**

**DÉCLARATION DIVULGUANT  
UN CONFLIT D'INTÉRÊTS**

**(Loi sur la gouvernance locale,  
L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 91(4), 92(4))**

En vertu de la *Loi sur la gouvernance locale*, je,  
\_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_,  
(bureau) (nom du  
gouvernement local,  
de la commission  
locale ou du comité)

divulgue par la présente l'existence d'un conflit d'intérêts du fait que je suis ou que je me propose d'être titulaire d'un intérêt dans un contrat ou dans une autre affaire concernant la personne, la société ou le syndicat ci-dessous, ou qu'un membre de ma proche famille est titulaire d'un pareil intérêt ou se propose de l'être.

\_\_\_\_\_  
(Nom de la personne, de la société, de l'association ou du syndicat traitant des affaires avec le conseil, la commission locale ou le comité ou qui est susceptible de tirer des bénéfices de ses décisions)

La présente divulgation concerne l'affaire suivante :

(préciser tout contrat ou autre affaire qui intéresse le conseil, la commission locale ou le comité et qui constitue un conflit réel ou potentiel)

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature du membre ou du  
cadre supérieur

Reçu et déposé le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Greffier

**Note :**  
Le membre ou le cadre supérieur qui se trouve placé en situation de conflit d'intérêts qui n'est pas visée par cette déclaration est tenu de déposer sans délai auprès du greffier une nouvelle déclaration divulguant ce conflit.

**FORM 4**  
**NOTICE TO COMPLY – DANGEROUS OR**  
**UNSIGLTY PREMISES**  
*(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s 132(2))*

**FORMULE 4**  
**AVIS DE CONFORMITÉ – LIEUX DANGEREUX**  
**OU INESTHÉTIQUES**  
*(Loi sur la gouvernance locale,*  
*L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 132(2))*

Parcel identifier:  
 PID # \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Numéro d’identification de la parcelle :  
 NID : \_\_\_\_\_  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Owner(s) or occupier(s):  
 Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Propriétaire(s) ou occupant(s) :  
 nom : \_\_\_\_\_  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Local government giving notice: \_\_\_\_\_

Gouvernement local signifiant l’avis : \_\_\_\_\_

By-law contravened: \_\_\_\_\_

Arrêté enfreint : \_\_\_\_\_

Provision(s) contravened: \_\_\_\_\_

Disposition(s) enfreinte(s) : \_\_\_\_\_

Conditions (s) that exist: \_\_\_\_\_

Description de la (des) situation(s) : \_\_\_\_\_

What must be done to correct the condition: \_\_\_\_\_

Ce qu’il y a lieu de faire pour y remédier : \_\_\_\_\_

Date before which the condition must be corrected:<sup>1</sup>  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Délai imparti pour y remédier : <sup>1</sup>  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Date for giving notice of appeal: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Date limite pour donner l’avis d’appel :  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Process to appeal: \_\_\_\_\_

Processus d’appel : \_\_\_\_\_

Potential penalty for not complying with notice within time set out in notice:<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Peine possible en cas d’omission de se conformer aux exigences de l’avis dans le délai y imparti : <sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Local government’s authority to undertake repairs or remedy:<sup>3</sup> \_\_\_\_\_

Pouvoir du gouvernement local d’entreprendre des réparations ou de remédier à la situation : <sup>3</sup> \_\_\_\_\_

Dated at \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_.

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

Local government: \_\_\_\_\_

Gouvernement local : \_\_\_\_\_

Signature of the officer of the local government: \_\_\_\_\_

Signature du fonctionnaire du gouvernement local : \_\_\_\_\_

Contact information of the officer of the local government:

Coordonnées du fonctionnaire du gouvernement local :

Name: \_\_\_\_\_

nom : \_\_\_\_\_

Mailing address: \_\_\_\_\_

adresse postale : \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

adresse électronique : \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

télécopieur : \_\_\_\_\_

Corporate seal of the local government

Sceau du gouvernement local

**Notes:**

1. All appropriate permits must be obtained and all relevant legislation must be complied with in the course of carrying out the required remedial action.
2. Payment of the fine does not alleviate the obligation to comply with the by-law, standard or notice.
3. Costs become a debt due to the local government and may be added to the joint local government and provincial Real Property Assessment and Tax Notice.

**Notes :**

1. Tous les permis prescrits doivent être obtenus et toute la législation pertinente doit être respectée pendant l'exécution des mesures de remédiation.
2. Le paiement de l'amende n'a pas pour effet d'annuler l'obligation de se conformer à l'arrêté, à la norme ou à l'avis.
3. Les coûts deviennent une créance du gouvernement local et peuvent être ajoutés à l'avis commun d'évaluation et d'impôt foncier des gouvernements local et provincial.

**FORM 5**  
**CERTIFICATE OF DISCHARGE**  
*(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.135(4))*

**FORMULE 5**  
**CERTIFICAT D’ANNULATION**  
*(Loi sur la gouvernance locale, L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 135(4))*

Parcel Identifier: PID #: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Numéro d’identification de la parcelle : NID : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Local government: Name: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Gouvernement local : nom : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Party or parties requesting removal of notice (owner(s) or occupier(s)):  
  
 Name: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Partie(s) demandant l’annulation de l’avis (propriétaire(s) ou occupant(s)) :  
  
 nom : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Registration particulars of notice to be removed:  
  
 Dated: \_\_\_\_\_  
  
 Date of registration: \_\_\_\_\_  
  
 Number: \_\_\_\_\_

Particularités de l’enregistrement de l’avis à annuler :  
  
 date de l’avis : \_\_\_\_\_  
  
 date d’enregistrement : \_\_\_\_\_  
  
 numéro : \_\_\_\_\_

The local government, issuer of the notice against the specified parcel, acknowledges that the terms of the notice have been complied with or the debts due to the local government or to the Minister of Finance have been discharged, and therefore releases the requesting party from the specified notice registered by the local government, and directs the registrar to enter on the title register a memorandum of this release.<sup>1</sup>

Le gouvernement local, auteur de l’avis contre la parcelle désignée, reconnaît qu’il a été satisfait aux exigences énoncées dans l’avis ou qu’a été réglée la créance du gouvernement local ou celle du ministre des Finances. Il annule donc l’avis visant la partie demanderesse qu’il avait enregistré et demande au registraire d’inscrire au registre des biens-fonds une note faisant état de cette annulation.<sup>1</sup>

Dated at \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ 20\_\_.



Local government: \_\_\_\_\_

Gouvernement local : \_\_\_\_\_

Officer of the local government: \_\_\_\_\_  
signature

Fonctionnaire du gouvernement local : \_\_\_\_\_  
signature

Witness: \_\_\_\_\_  
signature

Témoïn : \_\_\_\_\_  
signature

Contact information of the officer of the local government:

Coordonnées du fonctionnaire du gouvernement local :

Name: \_\_\_\_\_

nom : \_\_\_\_\_

Mailing address: \_\_\_\_\_

adresse postale : \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

adresse électronique : \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

télécopieur : \_\_\_\_\_

Corporate seal of the local government

Sceau du gouvernement local

**Note:**

1. The requesting party may, at his or her expense, register this certificate in the appropriate land registration office and on registration, the appropriate registrar of the land registration office shall cancel registration of the notice in respect of which this certificate was provided.

**Note :**

1. La partie demanderesse peut, à ses frais, enregistrer le présent certificat au bureau compétent d'enregistrement des biens-fonds et, sur tel enregistrement, le registraire du bureau d'enregistrement foncier approprié annule l'enregistrement de l'avis relativement auquel le certificat avait été fourni.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-64**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-239)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

<b>1</b>	Citation
<b>2</b>	Matters to be included in a code of conduct

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-64**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-239)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

<b>1</b>	Titre
<b>2</b>	Dispositions devant figurer dans le code de déontologie

---

Under paragraph 191(1)(g) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Code of Conduct Regulation — Local Governance Act*.

#### **Matters to be included in a code of conduct**

2 For the purposes of paragraph 10(2)(b) of the *Local Governance Act*, a by-law made by a local government to establish a code of conduct for members of council shall include the following matters:

- (a) the values to which members of council are expected to adhere;
- (b) the behaviour by the members of council toward other members of council, officers, employees and residents of the local government, including provisions respecting bullying, discrimination and harassment by members of council;
- (c) the use of local government property, resources and services by members of council; and
- (d) the use of communication tools and social media by members of council.

En vertu de l'alinéa 191(1)g) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

1 *Règlement sur le code de déontologie – Loi sur la gouvernance locale*.

#### **Dispositions devant figurer dans le code de déontologie**

2 Aux fins d'application de l'alinéa 10(2)b) de la *Loi sur la gouvernance locale*, l'arrêté que prend le gouvernement local établissant un code de déontologie prévoit notamment des dispositions concernant :

- a) les valeurs auxquelles sont tenus d'adhérer les membres du conseil;
- b) le comportement des membres du conseil à l'endroit aussi bien des autres membres que des fonctionnaires, des employés et des résidents du gouvernement local, notamment en ce qui a trait à l'intimidation, à la discrimination et au harcèlement;
- c) l'utilisation que peuvent faire les membres du conseil des biens, des ressources et des services du gouvernement local;
- d) l'utilisation que peuvent faire les membres du conseil des moyens de communication et des médias sociaux.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-65**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-240)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *Section 5 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**5(1)** The city called The City of Fredericton is continued.

**5(2)** A portion of the local service district of Estey's Bridge, being an area contiguous to The City of Fredericton, is annexed to The City of Fredericton and the new territorial limits of The City of Fredericton are shown on the plan attached as Schedule 5(2).

**5(3)** The effective date of the annexation is August 1, 2018.

**5(4)** Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area referred to in subsection (2) before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of The City of Fredericton.

**5(5)** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 5(2) are a body corporate called The City of Fredericton.

**5(6)** Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after August 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to The City of Fredericton amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the area referred to in subsection (2).

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-65**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-240)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5(1)** Est maintenue la cité appelée The City of Fredericton.

**5(2)** Une partie du district de services locaux d'Estey's Bridge, étant une région contiguë à The City of Fredericton, est annexée à The City of Fredericton et les nouvelles limites territoriales de The City of Fredericton figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2).

**5(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> août 2018.

**5(4)** Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre avant l'annexion relativement à la fourniture de services à la région visée au paragraphe (2) deviennent l'actif et le passif de The City of Fredericton.

**5(5)** Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2) sont constitués en personne morale appelée the City of Fredericton.

**5(6)** Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> août 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à The City of Fredericton tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

**2** *Schedule 5(2) of the Regulation is repealed and the attached Schedule 5(2) is substituted.*

**3** *This Order comes into force on August 1, 2018.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'abrogation de l'annexe 5(2) et son remplacement par l'annexe 5(2) ci-jointe.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2018.*

### SCHEDULE 5(2) / ANNEXE 5(2)





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-66**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-241)**

*Filed July 11, 2018*

**1 Paragraph 20.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:**

(a) that area of York County known as Estey's Bridge in the parish of Douglas that is shown on the attached Schedule 20.1(a), for fire protection, community services and recreation facilities;

**2 Schedule 20(q) of the Regulation is repealed.**

**3 The Regulation is amended by adding the attached Schedule 20.1(a) in numerical order.**

**4 This Regulation comes into force on August 1, 2018.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-66**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-241)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1 L'alinéa 20.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

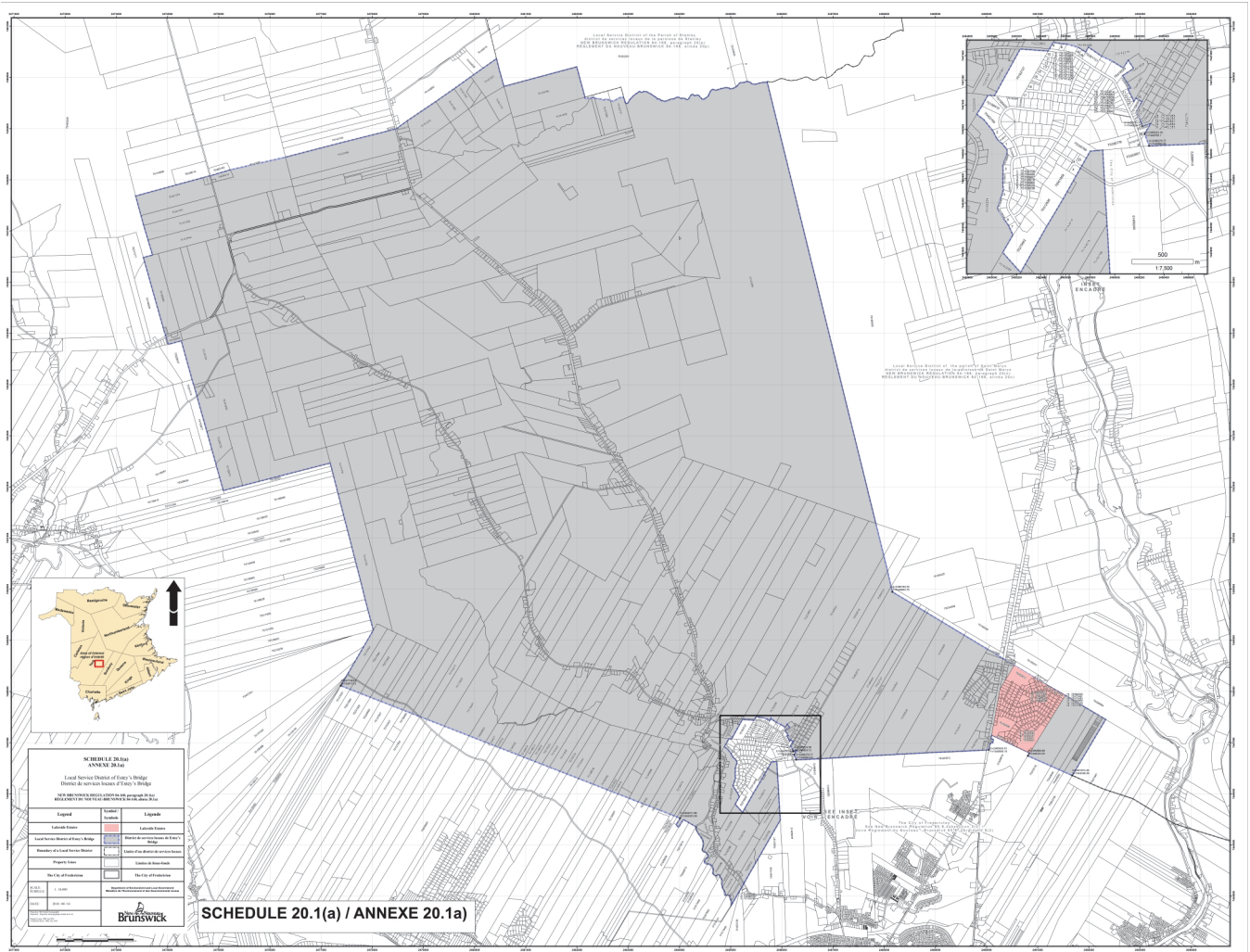
a) la région du comté de York connue sous le nom d'Estey's Bridge dans la paroisse de Douglas figurant à l'annexe 20.1a) ci-jointe et fournissant le service de protection contre les incendies, les services communautaires ainsi que les installations récréatives;

**2 L'annexe 20q) du Règlement est abrogée.**

**3 Le Règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 20.1a) ci-jointe selon l'ordre numérique.**

**4 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2018.**

### SCHEDULE 20.1(a) / ANNEXE 20.1a







**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-67**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT  
(O.C. 2018-243)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *The enacting provision of New Brunswick Regulation 2001-26 under the Financial Administration Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 56 of the *Financial Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Board, makes the following Regulation:

**2** *Section 2 of the Regulation is amended by adding the following definitions in alphabetical order:*

“TOD Highway logo sign” means a TOD Highway logo sign manufactured, installed and maintained by the Minister in conformity with New Brunswick Regulation 97-143 under the *Highway Act*; (*panneau TD de logos au bord des routes*)

“TOD Ramp logo sign” means a TOD Ramp logo sign manufactured, installed and maintained by the Minister in conformity with New Brunswick Regulation 97-143 under the *Highway Act*; (*panneau TD de logos le long des bretelles*)

**3** *Section 3 of the Regulation is amended by adding after paragraph (c.1) the following:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-67**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE  
(D.C. 2018-243)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-26 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l'article 56 de la *Loi sur l'administration financière*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Conseil, prend le règlement suivant :

**2** *L'article 2 du Règlement est modifié par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :*

« panneau TD de logos au bord des routes » désigne un panneau TD de logos érigé au bord des routes que le Ministre fabrique, installe et entretient conformément au Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 pris en vertu de la *Loi sur la voirie*; (*TOD Highway logo sign*)

« panneau TD de logos le long des bretelles » désigne un panneau TD de logos érigé le long des bretelles que le Ministre fabrique, installe et entretient conformément au Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 pris en vertu de la *Loi sur la voirie*; (*TOD Ramp logo sign*)

**3** *L'article 3 du Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa c.1) :*

(c.2) in relation to a TOD Highway logo sign

(i) for manufacture and installation by the Minister, per business for each logo on the sign \$3,000.00

(ii) for maintenance, per business for each logo on the sign, per year \$300.00

(c.3) in relation to a TOD Ramp logo sign

(i) for manufacture and installation by the Minister, per business for each logo on the sign \$1,000.00

(ii) for maintenance, per business for each logo on the sign, per year \$300.00

c.2) relativement à un panneau TD de logos au bord des routes

(i) fabrication et installation par le Ministre, par entreprise pour chaque logo sur le panneau 3 000,00 \$

(ii) entretien, par entreprise pour chaque logo sur le panneau, par année 300,00 \$

c.3) relativement à un panneau TD de logos le long des bretelles

(i) fabrication et installation par le Ministre, par entreprise pour chaque logo sur le panneau 1 000,00 \$

(ii) entretien, par entreprise pour chaque logo sur le panneau, par année 300,00 \$



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-68**

under the

**HIGHWAY ACT  
(O.C. 2018-244)**

*Filed July 11, 2018*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 97-143 under the Highway Act is amended**

*(a) in the definition “TOD sign” by striking out “a TOD Secondary attraction sign or a TOD Fingerboard sign” and substituting “a TOD Secondary attraction sign, a TOD Fingerboard sign, a TOD Highway logo sign or a TOD Ramp logo sign”;*

*(b) by adding the following definitions in alphabetical order:*

“TOD Highway logo sign” means a tourist oriented directional Highway logo sign that is in conformity with section 7; (*panneau TD de logos au bord des routes*)

“TOD Logo sign” means a TOD Highway logo sign or a TOD Ramp logo sign; (*panneau TD de logos*)

“TOD Ramp logo sign” means a tourist oriented directional Ramp logo sign that is in conformity with section 7; (*panneau TD de logos le long des bretelles*)

**2 Subsection 5(5) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-68**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE  
(D.C. 2018-244)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 de la Loi sur la voirie est modifié**

*a) à la définition de « panneau TD », par la suppression de « un panneau TD d'attraction secondaire ou un panneau TD de destination touristique » et son remplacement par « un panneau TD d'attraction secondaire, un panneau TD de destination touristique, un panneau TD de logos au bord des routes ou un panneau TD de logos le long des bretelles »;*

*b) par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :*

« panneau TD de logos » désigne un panneau TD de logos au bord des routes ou un panneau TD de logos le long des bretelles; (*TOD Logo sign*)

« panneau TD de logos au bord des routes » désigne tout panneau touristique de direction contenant des logos érigé au bord des routes qui est conforme à l'article 7; (*TOD Highway logo sign*)

« panneau TD de logos le long des bretelles » désigne tout panneau touristique de direction contenant des logos érigé le long des bretelles qui est conforme à l'article 7; (*TOD Ramp logo sign*)

**2 Le paragraphe 5(5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

5(5) A person may display the following advertisements or permit any person to do so upon or within any portion of the right-of-way of a four-lane level I highway or level II highway:

(a) a welcome-to sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsections 6(1) to (3) and either paragraph (1)(a), subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) to (f) or paragraph (4)(a), paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(b) a TOD tourist/visitor information sign, if the person and the advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) to (f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(c) a TOD Major attraction sign or a TOD Secondary attraction sign, if the advertisement advertises only one location and the location is within 60 kilometres from the advertisement, measured along the near edge of the highway, and if the person and the advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(d) a TOD Logo sign, if the person and advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(e) a scenic drive sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsection 6(5) and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) and (f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(f) a short-term advertisement, if the advertisement advertises only one specific interest and the specific interest is located in the Province, and if the person and the advertisement are in conformity with subsections 6(6) to (8) and either paragraph (1)(a) and paragraphs (2)(d) and (f) or paragraph (4)(a), as the case may be; or

5(5) Une personne peut exposer ou permettre à toute personne d'exposer les publicités suivantes dans toute partie de l'emprise d'une route de niveau I à quatre voies ou d'une route de niveau II à quatre voies :

a) un panneau bienvenue à, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec les paragraphes 6(1) à (3) ainsi qu'avec soit l'alinéa (1)a), les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) à f), soit l'alinéa (4)a), l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

b) un panneau TD d'information touristique, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) à f), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

c) un panneau TD d'attraction majeure ou un panneau TD d'attraction secondaire, si la publicité n'annonce qu'un seul emplacement et celui-ci est situé à 60 kilomètres au plus de la publicité, mesurés le long du bord proche de la route, et si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

d) un panneau TD de logos, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

e) un panneau de route panoramique, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec le paragraphe 6(5) ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) et f), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

f) une publicité de courte durée, si la publicité n'annonce qu'un seul intérêt particulier et celui-ci est situé dans la province et si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec les paragraphes 6(6) à (8) ainsi qu'avec soit l'alinéa (1)a) et les alinéas (2)d) et f), soit l'alinéa (4)a), selon le cas;

(g) an Adopt-a-Highway sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsection 6(10) and either subparagraph (1)(b)(i) and (ii) and paragraph (2)(f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be.

### 3 *Section 6 of the Regulation is amended*

*(a) in subsection (4) by striking out “sign or a TOD Secondary attraction sign” and substituting “sign, a TOD Secondary attraction sign, a TOD Fingerboard sign or a TOD Logo sign”;*

*(b) in subsection (6) by striking out “paragraph 5(5)(e)” and substituting “paragraph 5(5)(f)”.*

### 4 *Section 7 of the Regulation is amended:*

*(a) by adding after subsection (2) the following:*

7(2.1) Despite paragraph (2)(f), the Minister may manufacture a TOD Logo sign that advertises a specific interest that is advertised by an advertisement under this Regulation that is not a TOD sign.

*(b) by adding after subsection (9) the following:*

7(10) A TOD Logo sign shall only advertise a specific interest that pertains to one of the following services:

- (a) food,
- (b) fuel, or
- (c) accommodation.

7(11) The Minister shall determine whether or not a specific interest that pertains to a service referred to in subsection (10) may be advertised on a TOD Logo sign.

7(12) A TOD Logo sign shall advertise up to six specific interests that pertain to a service referred to in subsection (10) in the following manner:

- (a) a TOD Logo sign shall include

g) un panneau adoptez une route, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec le paragraphe 6(10) ainsi qu’avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et l’alinéa (2)f, soit l’alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l’alinéa (4)c), selon le cas.

### 3 *L’article 6 du Règlement est modifié*

*a) au paragraphe (4), par la suppression de « ou un panneau TD d’attraction secondaire » et son remplacement par « , un panneau TD d’attraction secondaire, un panneau TD de destination ou un panneau TD de logos »;*

*b) au paragraphe (6), par la suppression de « l’alinéa 5(5)e) » et son remplacement par « l’alinéa 5(5)f) ».*

### 4 *L’article 7 du Règlement est modifié*

*a) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :*

7(2.1) Malgré ce que prévoit l’alinéa (2)f), le Ministre peut fabriquer un panneau TD de logos annonçant un intérêt particulier qui est également annoncé par une publicité au sens du présent règlement autre qu’un panneau TD.

*b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (9) :*

7(10) Tout panneau TD ne doit annoncer qu’un intérêt particulier concernant l’un des services suivants :

- a) l’alimentation;
- b) le ravitaillement en carburant;
- c) l’hébergement.

7(11) Le Ministre doit déterminer si un intérêt particulier concernant un service visé au paragraphe (10) peut ou non être annoncé par un panneau TD de logos.

7(12) Tout panneau TD de logos doit annoncer tout au plus six intérêts particuliers concernant un service visé au paragraphe (10) de la façon suivante :

- a) il comporte au plus :

- (i) up to two logo symbols for each service referred to in subsection (10), or
  - (ii) up to six logo symbols for one of the services referred to in subsection (10);
- (b) a TOD Ramp logo sign shall include beneath each logo symbol a directional arrow and the distance to the specific interest advertised.

**5 Section 11 of the Regulation is amended by adding after subsection (5) the following:**

**11(6)** Despite subsection 11(5), the Minister may issue an advertising permit to a specific interest in each direction of travel on any given highway for a TOD Logo sign when a permit for an advertisement under this Regulation that is not a TOD sign has already been issued to the same specific interest.

- (i) deux symboles de logo pour chaque service visé au paragraphe (10),
  - (ii) six symboles de logo pour un seul des services visés au paragraphe (10);
- b) le panneau TD de logos le long des bretelles comporte sous chaque symbole de logo une flèche de direction ainsi que la distance à laquelle se trouve l'intérêt particulier annoncé.

**5 L'article 11 du Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (5) :**

**11(6)** Malgré ce que prévoit le paragraphe 11(5), le Ministre peut délivrer un permis de publicité relativement à un intérêt particulier dans chaque sens de circulation sur une route donnée lorsqu'il s'agit d'un panneau TD de logos, même si un permis portant sur une publicité au sens du présent règlement autre qu'un panneau TD a déjà été délivré pour le même intérêt particulier.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-69**

**under the**

**FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES  
COMMISSION ACT  
(O.C. 2018-247)**

*Filed July 11, 2018*

**Table of Contents**

<b>1</b>	Citation
<b>2</b>	Definition of “Act”
<b>3</b>	Interpretation
<b>4</b>	Publication of notice of proposed practice and procedure
<b>5</b>	Exemption
<b>6</b>	Establishment and notice of practice and procedure
<b>7</b>	Commencement of practice and procedure
<b>8</b>	Investigation costs
<b>9</b>	Hearing costs

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-69**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA COMMISSION DES SERVICES  
FINANCIERS ET DES SERVICES  
AUX CONSOMMATEURS  
(D.C. 2018-247)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**Table des matières**

<b>1</b>	Titre
<b>2</b>	Définition de « Loi »
<b>3</b>	Interprétation
<b>4</b>	Publication de l’avis de la pratique et de la procédure proposées
<b>5</b>	Exemption
<b>6</b>	Détermination et avis de la pratique et de la procédure
<b>7</b>	Entrée en vigueur de la pratique et de la procédure
<b>8</b>	Frais d’enquête
<b>9</b>	Frais d’audience

Under section 63 of the *Financial and Consumer Services Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Financial and Consumer Services Tribunal Regulation – Financial and Consumer Services Commission Act*.

### Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Financial and Consumer Services Commission Act*.

### Interpretation

3 For greater certainty, the requirements of this regulation relating to the publication of the practice and procedure of the Tribunal do not apply to Practice Directions issued by the Registrar.

### Publication of notice of proposed practice and procedure

4(1) Before establishing the practices and procedures of the Tribunal under section 38.1 of the Act, or making material amendments to the existing practices and procedures of the Tribunal, the chair of the Tribunal shall:

- (a) publish a notice on the Tribunal’s website, containing
  - (i) the text of the proposed practice and procedure and an explanation for it,
  - (ii) a statement that comments in writing may be made to the Registrar in respect of the proposed practice and procedure within 30 days after the date on which the notice was published under this paragraph,
  - (iii) the name, address and telephone number of the Registrar, to whom comments referred to in subparagraph (ii) may be made, and
  - (iv) a statement that a printed copy of the proposed practice and procedure may be obtained from the Registrar;

(b) publish a notice in the *Royal Gazette*, containing:

En vertu de l’article 63 de la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement concernant le Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs – Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs.*

### Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » désigne la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*.

### Interprétation

3 Il est entendu que les exigences du présent règlement relatives à la publication de la pratique et de la procédure du Tribunal ne s’appliquent pas aux directives de pratique que le greffier établit.

### Publication de l’avis de la pratique et de la procédure proposées

4(1) Avant d’arrêter la pratique et la procédure du Tribunal en vertu de l’article 38.1 de la Loi ou d’y apporter des modifications importantes, son président :

- a) publie sur le site Web du Tribunal un avis comportant :
  - (i) le texte de la pratique et de la procédure proposées ainsi qu’une explication s’y rapportant,
  - (ii) une invitation à adresser par écrit au greffier des commentaires sur la pratique et la procédure proposées dans les trente jours qui suivent la date de la publication de l’avis en application du présent alinéa,
  - (iii) les nom, adresse et numéro de téléphone du greffier à qui peuvent être adressés les commentaires visés au sous-alinéa (ii),
  - (iv) un énoncé portant qu’une copie papier de la pratique et de la procédure proposées peut être obtenue auprès du greffier;

b) publie dans la *Gazette royale* un avis comportant :



(i) the text of the proposed practice and procedure and an explanation for it,

(ii) a statement that comments in writing may be made to the Registrar in respect of the proposed practice and procedure within 30 days after the date on which the notice was published under paragraph (a),

(iii) the name, address and telephone number of the Registrar, to whom comments referred to in subparagraph (ii) may be made,

(iv) a statement that a printed copy of the proposed practice and procedure may be obtained from the Registrar, and

(v) the website on which the proposed practice and procedure is published; and

(c) send a notice to the Law Society of New Brunswick advising it of the publications made under this section.

4(2) After the expiry of the 30-day period following the publication of the notice on the Tribunal website, the chair of the Tribunal shall

(a) publish a summary of the comments received in response to a notice published under this section on the Tribunal's website until the proposed amendments are established under section 6, and

(b) publish on the Tribunal's website the Tribunal's responses to the comments received in response to a notice published under this section.

4(3) The proposed practice and procedure need not be published more than once, whether or not it has been amended as a result of comments received in response to a notice published under this section.

### Exemption

5 The chair of the Tribunal is not required to comply with the requirements of section 4 if the proposed practice and procedure would be an amendment or variation that in the opinion of the chair of the Tribunal would not materially change the existing practice and procedure.

(i) le texte de la pratique et de la procédure proposées ainsi qu'une explication s'y rapportant,

(ii) une invitation à adresser par écrit au greffier des commentaires sur la pratique et la procédure proposées dans les trente jours qui suivent la date de la publication de l'avis en application de l'alinéa a),

(iii) les nom, adresse et numéro de téléphone du greffier à qui adresser les commentaires visés au sous-alinéa (ii),

(iv) un énoncé portant qu'une copie papier de la pratique et de la procédure proposées peut être obtenue auprès du greffier,

(v) l'adresse du site Web sur lequel sont publiées la pratique et la procédure proposées;

c) donne avis au Barreau du Nouveau-Brunswick l'informant de la publication faite en application du présent article.

4(2) Après l'expiration du délai de trente jours suivant la publication de l'avis sur le site Web du Tribunal, son président publie sur le site Web du Tribunal :

a) un résumé des commentaires reçus en réponse à l'avis publié sur ce site en application du présent article jusqu'à ce que les modifications proposées soient arrêtées en vertu de l'article 6;

b) les réponses du Tribunal aux commentaires reçus sur son site en réponse à l'avis publié en application du présent article.

4(3) Il n'est pas nécessaire que la pratique et la procédure proposées soient publiées plus d'une fois, même si elles sont modifiées par suite de commentaires reçus en réponse à l'avis publié en application du présent article.

### Exemption

5 Le président du Tribunal se conforme aux exigences mentionnées à l'article 4, sauf si la pratique et la procédure proposées ne constituent qu'une modification ou variante qui, selon lui, n'aurait aucunement pour effet de changer la pratique et la procédure existantes de façon importante.

**Establishment and notice of practice and procedure**

**6** After the expiry of the 30-day period referred to in section 4, if all of the requirements of section 4 are met,

(a) the chair of the Tribunal may establish the new practice and procedure or make a material amendment to the existing practice and procedure, as the case may be, and

(b) the chair of the Tribunal shall publish on the Tribunal's website a notice containing the text of the new or amended practice and procedure established under paragraph (a).

**Commencement of practice and procedure**

**7** A practice and procedure of the Tribunal comes into force on the day it is published under paragraph 6(b), or on a later date that is specified in the practice and procedure.

**Investigation costs**

**8** The following investigation costs are prescribed for the purposes of section 44 of the Act:

(a) costs incurred in respect of services provided by an expert, an investigator or other consultant;

(b) costs incurred in connection with legal services provided to the Commission;

(c) \$50 per hour for time spent by each employee of the Commission on an investigation; and

(d) disbursements properly incurred by the Commission for an investigation.

**Hearing costs**

**9** The following hearing costs are prescribed for the purposes of section 44 of the Act:

(a) costs incurred in respect of services provided by an expert, an investigator or other consultant;

(b) costs incurred in connection with legal services provided to the Commission;

**Détermination et avis de la pratique et de la procédure**

**6** Après l'expiration du délai de trente jours imparti à l'article 4 et s'il est satisfait à toutes les exigences de cet article, le président du Tribunal :

a) peut arrêter la pratique et la procédure nouvelles ou, le cas échéant, apporter des modifications importantes à la pratique et à la procédure existantes;

b) publie sur le site Web du Tribunal l'avis comportant le texte de la pratique et de la procédure arrêtées en vertu de l'alinéa a), qu'elles soient nouvelles ou modifiées.

**Entrée en vigueur de la pratique et de la procédure**

**7** La pratique et la procédure du Tribunal entrent en vigueur soit à la date de leur publication en application de l'alinéa 6b), soit à la date ultérieure y fixée.

**Frais d'enquête**

**8** Sont prescrits aux fins d'application de l'article 44 de la Loi les frais d'enquête suivants :

a) ceux qui ont été engagés à l'égard des services qu'a fournis tout expert, enquêteur ou autre consultant;

b) ceux qui ont été engagés à l'égard des services juridiques qui ont été fournis à la Commission;

c) 50 \$ l'heure pour le temps que chaque employé de la Commission a consacré à une enquête ;

d) les débours que la Commission a faits à juste titre dans le cadre d'une enquête.

**Frais d'audience**

**9** Sont prescrits aux fins d'application de l'article 44 de la Loi les frais d'audience suivants :

a) ceux qui ont été engagés à l'égard des services qu'a fournis tout expert, enquêteur ou autre consultant;

b) ceux qui ont été engagés à l'égard des services juridiques qui ont été fournis à Commission;

- (c) disbursements properly incurred by the Commission or an employee of the Commission for a hearing;
- (d) fees and disbursements paid to a witness as follows:
- (i) an attendance allowance of \$50 for each day of necessary attendance at the hearing,
  - (ii) if a witness resides in the Province but outside the municipality where the hearing is held, a fee of \$0.41 per kilometre between the witness' residence and the place of hearing and return,
  - (iii) if a witness resides outside the Province of New Brunswick, a fee representing the minimum return air fare plus \$0.41 per kilometre to and from airports, the witness' residence and the place of hearing, and
  - (iv) if the witness resides outside the municipality where the hearing is to be held and is required to remain overnight in the municipality where the hearing is being held, a fee representing reasonable hotel accommodations in the municipality where the hearing will be held;
- (e) \$50 per hour for each employee of the Commission for time spent
- (i) preparing for a hearing, and
  - (ii) attending a hearing; and
- (f) up to \$2,000 for each day or partial day of a hearing.
- c) les débours que la Commission ou l'un de ses employés a faits à juste titre dans le cadre d'une audience;
- d) les honoraires ou les indemnités qui ont été payés comme suit à tout témoin :
- (i) une indemnité de 50 \$ pour chaque jour durant lequel sa présence à l'audience s'est avérée nécessaire,
  - (ii) s'il réside au Nouveau-Brunswick, mais à l'extérieur de la municipalité où a lieu l'audience, une indemnité de 0,41 \$ le kilomètre, aller et retour, entre son domicile et le lieu de l'audience,
  - (iii) s'il ne réside pas au Nouveau-Brunswick, une indemnité équivalant au prix du billet d'avion aller-retour le plus économique, plus 0,41 \$ le kilomètre, aller et retour, entre les aéroports ainsi que sa résidence et le lieu de l'audience,
  - (iv) s'il ne réside pas dans la municipalité où l'audience a lieu et qu'il est tenu d'y coucher, une indemnité équivalant au coût raisonnable d'hébergement dans un hôtel de la municipalité;
- e) 50 \$ l'heure pour le temps que chaque employé de la Commission a consacré :
- (i) à la préparation de l'audience,
  - (ii) à sa présence à l'audience;
- f) 2 000 \$ au maximum pour chaque journée entière ou partielle d'audience.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-70**

**under the**

**STATUTE REVISION ACT  
(O.C. 2018-248)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

<b>1</b>	Citation
<b>2</b>	<i>New Brunswick Income Tax Act</i>
<b>3</b>	<i>Provincial Court Act</i>
<b>4</b>	Commencement

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-70**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA RÉVISION DES LOIS  
(D.C. 2018-248)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

<b>1</b>	Titre
<b>2</b>	<i>Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i>
<b>3</b>	<i>Loi sur la Cour provinciale</i>
<b>4</b>	Entrée en vigueur

---

Under section 13 of the *Statute Revision Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Amendment of External Cross-references to Revised Statutes in Acts Regulation – Statute Revision Act*

#### *New Brunswick Income Tax Act*

2 *Section 61.1 of the New Brunswick Income Tax Act, chapter N-6.001 of the Acts of New Brunswick, 2000, is amended*

(a) *in subsection (1) in the definition “small business investor tax credit” by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(b) *in subsection (2)*

(i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(ii) *in sub-paragraph (a)(i) by striking out “subsection 14(4) or (5)” and substituting “subsection 20(6) or (7)”;*

(c) *in subsection (3) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(d) *in subsection (5) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(e) *in subsection (8) by striking out “section 13.2” and substituting “section 14”.*

#### *Provincial Court Act*

3(1) *Subsection 1(1) of the Provincial Court Act, chapter P-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “benefit” by striking out “subsection 21(4)” and substituting “subsection 23(4)”.*

3(2) *Section 4.21 of the Act is amended*

(a) *in subsection (9) by striking out “Part IV” and substituting “Part 4”;*

En vertu de l'article 13 de la *Loi sur la révision des lois*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### Titre

1 *Règlement sur les modifications apportées dans des lois aux renvois externes se rapportant aux lois révisées – Loi sur la révision des lois.*

#### *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*

2 *L'article 61.1 de la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.001 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000, est modifié*

a) *au paragraphe (1), à la définition de « crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises », par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

b) *au paragraphe (2),*

(i) *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

(ii) *au sous-alinéa a)(i), par la suppression de « paragraphe 14(4) ou (5) » et son remplacement par « paragraphe 20(6) ou (7) »;*

c) *au paragraphe (3), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

d) *au paragraphe (5), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

e) *au paragraphe (8), par la suppression de « l'article 13.2 » et son remplacement par « l'article 14 ».*

#### *Loi sur la Cour provinciale*

3(1) *Le paragraphe 1(1) de la Loi sur la Cour provinciale, chapitre P-21 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « prestation » par la suppression de « paragraphe 21(4) » et son remplacement par « paragraphe 23(4) ».*

3(2) *L'article 4.21 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (9), par la suppression de « Partie IV » et son remplacement par « partie 4 »;*

*(b) in subsection (10) by striking out “section 11, 12 or 26” and substituting “section 13, 14 or 28”.*

*b) au paragraphe (10), par la suppression de « l'article 11, 12 ou 26 » et son remplacement par « l'article 13, 14 ou 28 ».*

**3(3) Section 15 of the Act is amended**

**3(3) L'article 15 de la Loi est modifié**

*(a) in subsection (5.01) by striking out “subsection 37(5)” and substituting “subsection 40(8)”;*

*a) au paragraphe (5.01), par la suppression de « paragraphe 37(5) » et son remplacement par « paragraphe 40(8) »;*

*(b) in subsection (5.02) by striking out “subsection 37(5)” and substituting “subsection 40(8)”;*

*b) au paragraphe (5.02), par la suppression de « paragraphe 37(5) » et son remplacement par « paragraphe 40(8) »;*

*(c) in subsection (10) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 37(3.1)” and substituting “subsection 40(4)”.*

*c) au paragraphe (10), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « paragraphe 37(3.1) » et son remplacement par « paragraphe 40(4) ».*

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**4 This Regulation shall be deemed to have come into force on February 9, 2017.**

**4 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 9 février 2017.**